

## Säädöksiin liittyvät tiedot

Zebra Technologies Corporation on hyväksynyt tämän laitteen.

Tämä opas koskee seuraavia mallinumeroita:

- ZQ112
- ZQ210
- ZR118

Kaikki Zebra-laitteet on suunniteltu siten, että ne täyttävät myyntipaikkakunnalla voimassa olevat säännöt ja säädökset, ja ne merkitään vaaditulla tavalla.

Local language translation / (BG) Превод на местен език / (CZ) Překlad do místního jazyka / (DE) Übersetzung in die Landessprache / (EL) Μετάφραση τοπικής γλώσσας / (ES) Traducción de idiomas locales / (ET) Kohaliku keele tõlge / (FI) Paikallinen käännös / (FR) Traduction en langue locale / (HR) Prijevod na lokalni jezik / (HU) Helyi nyelvé fordítás / (IT) Traduzione in lingua locale / (JA) 現地語翻訳 / (LT) Vietinės kalbos vertimas / (LV) Tulkojums vietējā valodā / (NL) Vertaling in lokale taal / (PL) Tłumaczenie na język lokalny / (PT) Tradução do idioma local / (RO) Traducere în limba locală / (RU) Перевод на местный язык / (SK) Preklad do miestneho jazyka / (SL) Prevajanje v lokalni jezik / (SR) Превод на локални језик / (SV) Översättning av lokalt språk / (TR) Yerel dil çevirisi / (ZH-CN) 当地语言翻译 / (ZH-TW) 當地語言翻譯

[zebra.com/support](http://zebra.com/support)

Jos Zebra-laitteeseen tehdään muutoksia, joita Zebra ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, käyttäjän oikeus käyttää laitetta voidaan mitätöidä.

Ilmoitettu enimmäiskäyttölämpötila: 50°C



**HUOMAA:** Käytä vain Zebran hyväksymiä ja NRTL:n sertifioimia lisävarusteita, akkuja ja akkulatureita.

ÄLÄ yritä ladata kosteita mobiililaitteita, kirjoittimia tai akkuja. Kaikkien osien on oltava kuivia ennen niiden liittämistä ulkoiseen virtalähteeseen.

## Langaton Bluetooth®-tekniikka

Tämä on hyväksytty Bluetooth®-tuote. Lisätietoja Bluetooth SIG -listauksesta on osoitteessa [bluetooth.com](http://bluetooth.com).

## Säädösmerkinnät

Sertifioinnin vaativat säädösmerkinnät liitetään laitteeseen osoittamaan, että radiolaitteet on hyväksytty käyttöön. Lisätietoja muista maakohtaisista merkinnöistä on vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa: [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

# Terveys- ja turvallisuussuositukset

## Ergonomiset suositukset

Noudata aina ergonomisia työmenetelmiä, jotta voit välttää tai minimoida mahdolliset ergonomiset ongelmat. Varmista paikalliselta terveys- ja turvallisuusturvastaavalta, että noudatat yrityksen turvallisuusohjelmia.

## Turvallisuus sairaaloissa ja lentokoneissa



Langattomat laitteet lähettävät radiotaajuista energiaa, joka voi vaikuttaa sähköisten lääkintälaitteiden ja lentokoneen toimintaan. Langattomat laitteet on sammutettava aina pyydettyä sairaaloissa, klinikoilla, terveydenhoidon laitoksissa ja lentokoneissa. Näiden pyyntöjen tarkoitus on estää mahdolliset häiriöt herkissä laitteissa.

## Radiotaajuusenergialle altistumista koskevat ohjeet



### Turvallisuustiedot

#### Radiotaajuuksille altistumisen vähentäminen – käytä oikein

Käytä laitetta vain sen mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti.

Laite noudattaa kansainvälisesti tunnustettuja standardeja, jotka koskevat ihmisten altistumista sähkömagneettisille kentille. Lisätietoja ihmisten altistumisesta sähkömagneettisille kentille on Zebran vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa osoitteessa [zebra.com/doc](https://zebra.com/doc).

Käytä vain Zebran testaamia ja hyväksymiä kuulokkeita, vyöpidikkeitä, kotelaitteita ja vastaavia lisävarusteita, jotta radiotaajuusenergialle altistuminen on varmasti vaatimustenmukaista. Noudata tarvittaessa lisävarusteoppaassa annettuja käyttöohjeita.

Muiden valmistajien vyöpidikkeet, kotelot ja vastaavat lisävarusteet eivät välttämättä täytä radiotaajuuksille altistumista koskevia vaatimuksia, ja niitä on vältettävä.

Lisätietoja langattomien laitteiden radiotaajuusenergian turvallisuudesta on radiotaajuuksille altistumista ja sen arvioimista käsittelevässä osiossa osoitteessa [zebra.com/responsibility](https://zebra.com/responsibility)

## Virtalähde



**SÄHKÖISKUN VAARA:** Käytä vain Zebran hyväksymää, sertifioitua ITE [LPS] -virtalähdettä, jonka nimellisteho on asianmukainen. Muunlaisen virtalähteen käyttö mitätöi laitteelle myönnettyt hyväksynnät ja voi olla vaarallista.

# Paristot, akut ja virtayksiköt

Nämä tiedot koskevat Zebran hyväksymiä paristoja ja akkuja sekä akkuja sisältäviä virtayksiköitä.

## Paristoja ja akkuja koskevat tiedot



**HUOMAA:** Jos paristo tai akku vaihdetaan väärentäyttyneeseen paristoon tai akkuun, syntyy räjähdysvaara. Hävitä paristot ja akut ohjeiden mukaisesti.

Käytä vain Zebran hyväksymiä paristoja ja akkuja. Lisävarusteet, joissa on akun latausominaisuus, on hyväksytty käytettäväksi seuraavien akkumallien kanssa:

- Malli P1105740 (7.4 VDC, 1450 mAh)

Zebran hyväksymät ladattavat virtayksiköt on suunniteltu ja valmistettu alan tiukimpien standardien mukaisesti.

Virtayksikön akkuja voi kuitenkin käyttää ja säilyttää vain rajallisen ajan, minkä jälkeen ne on vaihdettava. Akkujen todelliseen käyttöikään vaikuttavat monet tekijät, kuten kuumuus, kylmyys, ankarat ympäristöolosuhteet ja voimakkaat putoamiset.

Jos akkuja säilytetään yli kuusi kuukautta, niiden yleinen laatu voi heikentyä pysyvästi. Säilytä akut puoliksi ladattuina kuivassa ja viileässä paikassa laitteesta irrotettuina, jotta akkujen varausaste säilyy mahdollisimman hyvänä ja metalliosien ruostuminen ja elektrolyyttivuodot voidaan estää. Vähintään vuoden pituisessa säilytyksessä akkujen varaustaso on tarkistettava ainakin kerran vuodessa. Samalla akut on ladattava puoliksi täyteen.

Vaihda akku, kun sen käyttöaika lyhenee merkittävästi.

- Kaikkien Zebra-akkujen vakiotakuuaika on yksi vuosi riippumatta siitä, onko akku hankittu erikseen vai laitteen mukana. Jos haluat lisätietoja Zebra-paristoista ja -akuista, siirry osoitteeseen [zebra.com/batterydocumentation](http://zebra.com/batterydocumentation) ja valitse Battery Best Practices (Paristojen ja akkujen parhaat käytännöt) -linkki.

## Paristoja ja akkuja koskevat turvallisuusohjeet



**TÄRKEÄÄ – TURVALLISUUSOHJEET – SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET**



**VAARA –** Kun käytät tätä tuotetta, noudata aina seuraavia varotoimia:

Paikassa, jossa akkuja ladataan, ei saa olla roskia eikä syttyviä materiaaleja tai kemikaaleja. Erityistä varovaisuutta on noudatettava silloin, kun laitetta ladataan ei-kaupallisessa ympäristössä.

- Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä.
- Noudata käyttöoppaassa olevia akun käyttö-, säilytys- ja latausohjeita.
- Paristojen tai akkujen virheellinen käyttö voi johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai muuhun vaaratilanteeseen.
- Erittäin alhaiseen ilmanpaineeseen altistunut akku voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen.
- Jotta mobiililaitteen akku voidaan ladata, akun ja laturin lämpötilan on oltava välillä 0 °C ja 40 °C (32 °F ja 104 °F).
- Älä käytä yhteensopimattomia akkuja tai latureita. Yhteensopimattoman akun tai laturin käyttö voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen, vuodon tai muun vaaratilanteen. Jos sinulla on kysyttävää akun tai laturin yhteensopivuudesta, ota yhteyttä Zebra-tukeen.

- Älä pura, avaa, murskaa, taivuta, väännä, puhkaise tai revi paristoa tai akkua. Jos paristo tai akku on vaurioitunut tai siihen on tehty muutoksia, se voi toimia odottamattomasti tai aiheuttaa tulipalon, räjähdysriskin tai loukkaantumisen.
- Jos akkukäyttöinen laite putoaa kovalle alustalle, akku voi ylikuumentua.
- Älä oikosulje paristoa tai akkua tai anna metallisten tai johtavien esineiden koskettaa sen napoja.
- Älä tee paristoon tai akkuun muutoksia, älä pura tai kunnosta sitä tai yritä työntää vierasesineitä sen sisään, älä upota sitä veteen, lumeen tai muihin nesteisiin äläkä altista sitä vedelle, sateelle, lumelle, muille nesteille, avotulelle, räjähdyksille tai muille vaaratekijöille.
- Älä jätä laitetta sellaiseen paikkaan tai sellaisen paikan läheisyyteen, joka voi kuumentua voimakkaasti, kuten pysäköityyn ajoneuvoon tai lämpöpatterin tai muun lämmönlähteen lähelle, äläkä säilytä laitetta tällaisessa paikassa. Älä laita paristoa tai akkua mikroaaltouuniin tai kuivausrumpuun.
- Loukkaantumisen riskin vähentämiseksi huolellinen valvonta on tarpeen, kun laitetta käytetään lasten läheisyydessä.
- Hävitä käytetyt uudelleenladattavat akut viipymättä paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä hävitä paristoja tai akkuja polttamalla. Yli 100 °C:n (212 °F:n) lämpötiloille altistuminen voi aiheuttaa räjähdysriskin.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos paristo tai akku on nieltynyt.
- Jos paristo tai akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos nestettä on päässyt iholle tai silmiin, huuhtelee runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Jos epäilet, että laite tai akku on vaurioitunut, ota yhteyttä Zebra-tukeen ja sovi tarkastuksesta.

## Merkintä – Euroopan talousalue (ETA)

### Lausunto vaatimustenmukaisuudesta

Zebra vakuuttaa täten, että tämä radiolaitte on direktiivien 2014/53/EU ja 2011/65/EU mukainen.

Kaikki ETA-maiden radiokäyttöä koskevat rajoitukset on ilmoitettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen liitteessä A. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen versio on luettavissa osoitteessa [zebra.com/doc](http://zebra.com/doc).

EU-maahantuoja: Zebra Technologies B.V

Osoite: Mercurius 12, 8448 GX Heerenveen, Netherlands

### Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu

EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan asiakkaat: Jos tuote on käyttöikänsä lopussa, katso kierrätys- ja hävittämisohjeet osoitteesta [zebra.com/weee](http://zebra.com/weee).

---

# United States and Canada Regulatory

## Radio Frequency Interference Notices

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.



**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Radio Frequency Interference Requirements – Canada

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## RF Exposure Requirements - FCC and ISED

The FCC has granted an Equipment Authorization for this device with all reported SAR levels evaluated in compliance with the FCC RF emission guidelines. SAR information on this device is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of [fcc.gov/oet/ea/fccid](http://fcc.gov/oet/ea/fccid).

## 日本 (Japan)



このデバイスと一緒に販売されている充電式バッテリーには、回収、処理、リサイクルできる貴重な金属やその他の素材が含まれています。充電式バッテリー パックを安全に廃棄する方法については、最寄りのリサイクル センターにお問い合わせください。

## 中国 (China)

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书 [zebra.com/support](http://zebra.com/support)

如果配套使用外部电源适配器，请确保其已通过 CCC 认证



## 产品中有害物质的名称及含量

### ZQ210, ZR118 中国RoHS材料声明

#### (ZQ210, ZR118 China RoHS Material Declaration)

部件名称	有毒/有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
封装材质 (Enclosure)	O	O	O	O	O	O
电子组件 (Electronics)	X	O	O	O	O	O
驱动系统 (Drive Train)	X	O	O	O	O	O
紧固件 (Fasteners)	X	O	O	O	O	O
切削刀 (Cutters)	X	O	O	O	O	O
外部电源 (External Power Supply)	X	O	O	O	O	O
打印头 (Print Heads)	X	O	O	O	O	O
802.11 发射器 (802.11 Radio Card)	X	O	O	O	O	O
X - 表示该部件的某一均质材料中的有毒有害物质的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。 X - Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363-2006.						
O - 表示不含有此类物质或此类物质的含量在上述标准规定的限量要求以下。 O - Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363-2006.						

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## 臺灣 (Taiwan)

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

#### 公司資訊

台灣斑馬科技股份有限公司 / 台北市信義區松高路 9 號 13 樓



行政院環保署 (EPA) 要求乾電池製造或進口商，需依廢棄物清理法第 15 條之規定，於販售、贈送或促銷的電池上標示回收標誌。請聯絡合格的台灣回收廠商，以正確棄置電池。

#### 限用物質含有情況標示聲明書

設備名稱：印表機(Printer) 型號（型式）：ZQ210 Equipment name Type designation (Type)						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板 (PCBA)	--	○	○	○	○	○
外殼 (Enclosure)	--	○	○	○	○	○
打印頭 (Print head)	--	○	○	○	○	○
馬達 (Motors)	--	○	○	○	○	○
配件 (Accessories)	--	○	○	○	○	○
<p>備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。</p> <p>Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

---

## TÜRK WEEE Uyumluluk Beyanı

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



**United Kingdom**

**Statement of Compliance**

Zebra hereby declares that this radio equipment is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

Any radio operation limitations within UK are identified in Appendix A of UK Declaration of Conformity.

The full text of the UK Declaration of Conformity is available at: [zebra.com/doc](https://zebra.com/doc).

UK Importer: Zebra Technologies Europe Limited

Address:

Dukes Meadow, Millboard Rd, Bourne End, Buckinghamshire, SL8 5XF



---

## Takuu

Zebra-laitteistotuotteen takuutiedot ovat luettavissa kokonaisuudessaan osoitteessa [zebra.com/warranty](https://zebra.com/warranty).

## Käyttöönottoa koskevat tiedot

Ennen kuin laitetta käytetään, se on määritettävä toimimaan toimipaikan verkossa ja käyttämään toimipaikan sovelluksia.

Jos yksikön tai laitteiston käytössä ilmenee ongelmia, ota yhteys toimipaikan tekniseen tukeen tai järjestelmätukeen. Jos laitteistossa on ongelmia, tukihenkilöstö voi ottaa yhteyttä Zebra-tukeen osoitteessa [zebra.com/support](https://zebra.com/support).

Käyttöoppaan uusin versio on osoitteessa [zebra.com/support](https://zebra.com/support).

## Ohjelmistotuki

Zebra haluaa varmistaa, että asiakkailla on laitteen ostohetkellä käytössään uusin ohjelmisto, jotta laite toimii mahdollisimman tehokkaasti. Varmista, että Zebra-laitteessasi on ostohetkellä uusin saatavilla oleva versio ohjelmistosta, johon olet saanut käyttöoikeudet, osoitteessa [zebra.com/support](https://zebra.com/support).

Tarkista uusin ohjelmisto kohdasta Support (Tuki) > Products (Tuotteet) tai etsi laite hakutoiminnolla ja valitse Support (Tuki) > Software Downloads (Ohjelmistolataukset).

Jos laitteessa ei ole viimeisintä laitteen ostopäivänä saatavilla ollutta ohjelmistoa, lähetä sähköpostia Zebralle osoitteeseen [entitlementservices@zebra.com](mailto:entitlementservices@zebra.com) ja lisää viestiin seuraavat laitteen tiedot:

- mallinumero
- sarjanumero
- todistus ostosta
- pyytämäsi ohjelmistolatauksen nimi.

Jos Zebra toteaa, että olet oikeutettu laitteen ostopäivänä uusimpana saatavilla olleeseen ohjelmistoversioon, saat sähköpostiviestin, jossa on Zebran verkkosivustoon ohjaava ohjelmiston latauslinkki.

## Tuotteen tukitiedot

- Lisätietoja tämän tuotteen käyttämisestä on käyttöoppaassa osoitteessa [zebra.com/zq112-info](https://zebra.com/zq112-info), [zebra.com/zq210-info](https://zebra.com/zq210-info), [zebra.com/zr118-info](https://zebra.com/zr118-info).
- Jos haluat pikaisesti vastauksia tunnettuihin tuotteen toimintaan liittyviin kysymyksiin, tutustu tietämyskannan artikkeleihin osoitteessa [supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base](https://supportcommunity.zebra.com/s/knowledge-base).
- Voit esittää kysymyksiä tukiyhteisön sivulla osoitteessa [supportcommunity.zebra.com](https://supportcommunity.zebra.com).
- Voit ladata käyttöoppaita, ohjaimia tai ohjelmistoja ja katsoa ohjevideoita osoitteessa [zebra.com/support](https://zebra.com/support).
- Voit lähettää tuotteen korjauspyynnön osoitteessa [zebra.com/repair](https://zebra.com/repair).

## Patenttitiedot

Zebra patenteja voi tarkastella osoitteessa [ip.zebra.com](https://ip.zebra.com).